



FEDERACJA ROSYJSKA ADMINISTRACJA PREZYDENTA

Szanowni Państwo, Drodzy Przyjaciele!

O kulturze często mówi się jako o raz na zawsze utwierdzonym zbiorze umiejętności i wiedzy, który wymaga subtelnej ochrony w muzeach i bibliotekach, kontrolowanej przez społeczeństwo i państwo. Jednocześnie, jak twierdził wybitny myśliciel XX wieku Merab Mamardaszwili, kultura to przede wszystkim ciągły wysiłek człowieka, by być człowiekiem.

Właśnie ten nieustanny wysiłek człowieka, aby wzrastać, realizując poprzez konkretne formy swego rodzaju niczym nieograniczoną doskonałość, wyjaśnia uniwersalną rolę kultury w życiu społecznym, nawet w naszych bez reszty pragmatycznych czasach. Chociaż kultura nie może likwidować ubóstwa, leczyć chorób, przerywać wojen czy w ogóle rozwiązywać jakichkolwiek bieżących problemów, zmienia ona ludzi, między innymi tych, którzy są odpowiedzialni za podejmowanie decyzji, nawet jeśli działa nieznacznie i choćby tylko na chwilę.

W okresie politycznych i ekonomicznych konfliktów ta cecha kultury ma szczególne znaczenie. Wysiłek bycia człowiekiem polega na dążeniu do rzeczywistego kontaktu z trudnościami i wielorakością życia, na umiejętności dojrzenia w innych ludziach ich ludzkiej natury, na zdolności słuchania i usłyszenia siebie nawzajem.

Jestem wdzięczny organizatorom festiwalu Sputnik za ich wysiłek w celu utrzymania kanału komunikacyjnego między narodami Rosji i Polski, w który przerodziło się przez lata funkcjonowania to forum filmowe. Jestem wdzięczny polskim widzom, którzy już po raz dziewiąty przyjdą na filmy opowiadające o rosyjskim życiu, za ich chęć poznania i zrozumienia sąsiedniego kraju. Jestem wdzięczny rosyjskim widzom, którzy dokładnie tak samo co roku odwiedzają analogiczny festiwal polskich filmów w Rosji – Wisła. Wiem, że dopóki jesteśmy sobie ciekawi, nasze kraje pozostaną sobie bliskie nie tylko w sensie jednostek toponimicznych.

Życzę festiwalowi dużego zainteresowania publiczności, a widzom – wspaniałych wrażeń!

*Michaił Szwydkoj
Specjalny Przedstawiciel Prezydenta Federacji Rosyjskiej
ds. Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej*

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ АДМИНИСТРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА

Уважаемые дамы и господа, дорогие друзья!

О культуре зачастую говорят как о раз и навсегда утвержденном наборе умений и сведений, который нуждается в бережном сохранении в музеях и библиотеках под надзором общества и государства. В то же время, как говорил великий мыслитель XX века Мераб Мамардашвили, культура – это, прежде всего, постоянное усилие человека быть таковым.

Именно это, творимое неустанно, усилие человека возвыситься, реализовав в конкретных формах некое бесконечное совершенство, объясняет всеобъемлющую роль культуры в общественной жизни, даже в наше, насквозь прагматичное время. Хотя оно не может искоренять бедность, излечивать болезни, прекращать войны, да и в принципе решать какие-либо сиюминутные практические задачи, культура способна изменять людей, в том числе тех, кто принимает решения, пусть незначительно и хотя бы на мгновение.

В периоды политических или экономических неурядиц это свойство культуры становится особенно востребованным. Усилие быть человеком подразумевает и стремление практиковать сложность и разнообразие жизни, умение разглядеть в других людях их человеческую сущность, навык слушать и слышать друг друга.

Я благодарен организаторам фестиваля «Спутник» за их усилия по сохранению такого канала общения между народами России и Польши, которым стал за годы своего существования этот кинофорум. Я благодарен польским зрителям, которые вот уже девятый год приходят на фильмы, рассказывающие про российскую жизнь, за их усилия узнать и понять страну-соседа. Я благодарен российским зрителям, которые точно также, каждый год посещают ответный фестиваль польских фильмов в России «Висла». Я знаю, что пока мы интересны друг другу, наши страны близки не только как топонимические единицы.

Желаю фестивалю большого успеха и публики, а зрителям – замечательных впечатлений!

*Михаил Ефимович Швыдкой
Специальный представитель
Президента Российской Федерации
по международному культурному сотрудничеству*